



**Международный пакт о гражданских и
политических правах**

Distr.:

31 August 2012

Russian

Original:

Комитет по правам человека

**Рассмотрение периодических докладов, представленных государствами-
участниками в соответствии со статьей 40 Пакта**

**Заключительные замечания, утвержденные Комитетом по правам человека на его сто
пятой сессии, 9–27 июля 2012 года**

Армения

1. Комитет по правам человека рассмотрел второй периодический доклад Армении (CCPR/C/ARM/2) на своих 2903-м и 2904-м заседаниях (CCPR/C/SR/2903 и 2904), состоявшихся 16–17 июля 2012 года. На своем 2917-м заседании (CCPR/C/SR/2917) 25 июля 2012 года Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению второй периодический доклад Армении, хотя и несколько просроченный, и содержащуюся в нем информацию. Он выражает признательность за возможность возобновить конструктивный диалог с делегацией государства-участника в отношении мер, принятых им в отчетный период с целью применения положений Пакта. Комитет выражает признательность государству-участнику за представленные им письменные ответы (CCPR/C/ARM/Q/2/Add.1) по перечню вопросов (CCPR/C/ARM/Q/2), дополненные устными ответами делегации, а также новой информацией, представленной в письменном виде.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует ратификацию:

- а) Конвенции о правах инвалидов в сентябре 2010 года;
- б) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП) в сентябре 2006 года;
- в) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений в январе 2011 года;
- д) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в сентябре 2006 года;
- е) Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах, в сентябре 2005 года и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии в июне 2005 года.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4. Комитет озабочен низким уровнем информированности населения, юристов и адвокатов о положениях Пакта и Факультативного протокола, что является причиной ограниченного числа ссылок на положения Пакта в судебных делах и отсутствия жалоб, поданных отдельными лицами на государство-участник с момента ратификации Факультативного протокола в 1993 году (статья 2).

Государству-участнику следует повысить информированность судей, адвокатов и юристов о закрепленных в Пакте правах, их применимости во внутригосударственном праве и предусмотренной в Факультативном протоколе процедуре.

5. Комитет озабочен сообщениями о том, что национальное правозащитное учреждение проявляет недостаточную бдительность в вопросах мониторинга, поощрения и защиты прав человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, созданных для поощрения и защиты прав человека (Парижскими

принципами) (статья 2).

Государству-участнику следует создавать необходимые условия для того, чтобы аппарат Уполномоченного по правам человека, играющий роль и национального правозащитного учреждения, имел возможность полноценно и независимо выполнять свои функции в соответствии с Парижскими принципами.

6. Озабоченность Комитета вызывает отсутствие всеобъемлющего законодательства по вопросам дискриминации. Он обеспокоен также случаями насилия в отношении расовых и религиозных меньшинств, в том числе со стороны государственных служащих и высокопоставленных представителей исполнительной власти, а также тем, что правоохранительные и судебные органы не принимают должных мер для проведения расследований, привлечения к судебной ответственности и наказания виновных в совершении преступлений на почве ненависти (статьи 2, 18, 20 и 26).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы используемое им определение дискриминации охватывало все предусмотренные в Пакте формы дискриминации (по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального и социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения). Кроме того, государству-участнику следует бороться с насилием и разжиганием расовой и религиозной ненависти, гарантировать эффективную защиту меньшинств и обеспечивать надлежащее расследование и рассмотрение в суде таких случаев. Помимо этого, Комитет призывает государство-участник активизировать усилия с целью обеспечения эффективного применения законодательных актов, принятых для борьбы с расовой дискриминацией, и достижения поставленных в них целей.

7. Озабоченность Комитета по-прежнему вызывают высокий уровень дискриминации женщин, их ограниченное участие в государственной и политической жизни, а также их недостаточно широкая представленность на руководящих должностях в государственном и частном секторах. Комитет выражает сожаление в связи с сохранением гендерных стереотипов в отношении ролей и обязанностей мужчин и женщин в семье и обществе (статьи 2, 3, 25 и 26).

Государству-участнику следует принять конкретный закон о равенстве мужчин и женщин, официально признав таким образом особый характер дискриминации женщин. Следует проанализировать эффективность квот для кандидатов на выборах. Государству-участнику следует также активизировать свои усилия для ликвидации гендерных стереотипов в отношении роли и обязанностей мужчин и женщин в семье и в обществе.

8. Комитет по-прежнему озабочен высоким уровнем насилия в отношении женщин, особенно в семье, и выражает сожаление в связи с тем, что бытовое насилие не является отдельным преступлением, наказуемым в соответствии с уголовным правом. Комитет обеспокоен также недостаточным числом приютов для жертв бытового насилия (статьи 2, 3 и 7).

Государству-участнику следует принять законодательство, предусматривающее уголовную ответственность за все проявления бытового насилия. Государству-участнику следует проводить по всей стране целенаправленные кампании, повышая степень информированности населения об этих проблемах. Необходимо обеспечить подготовку должностных лиц местных органов власти, правоохранительных органов и полиции, а также социальных и медицинских работников по вопросам выявления и надлежащего консультирования жертв бытового насилия. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы во всех частях страны имелось достаточное количество полностью функционирующих приютов для жертв бытового насилия.

9. Комитет обеспокоен расширением практики производства аборт по принципу гендерной селекции, отражающему культуру неравенства мужчин и женщин (статьи 2, 3 и 26).

Государству-участнику следует принять закон, запрещающий гендерную селекцию, и бороться с первопричинами дородовой гендерной селекции, собирая достоверные данные об этом явлении, организуя обязательную подготовку должностных лиц, занимающихся вопросами планирования семьи, с целью повышения их восприимчивости к проблемам женщин и проводя информационно-просветительские кампании среди широкой общественности.

10. Комитет озабочен дискриминацией и насилием, которым подвергаются лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и трансгендеры (ЛГБТ), и отвергает любые нарушения прав человека, жертвами которых они становятся в силу их сексуальной ориентации или гендерной идентичности (статьи 3, 6, 7 и 26).

Государство-участник должно прямо и официально заявить, что оно не поощряет социальной стигматизации в какой бы то ни было форме гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, равно как и преследования, дискриминации или насилия в отношении лиц по причине их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Государство-участник должно запретить дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности и обеспечить эффективную защиту ЛГБТ.

11. Озабоченность Комитета вызывает неясность причин объявления в марте 2008 года чрезвычайного положения. Комитет обеспокоен тем, что действующие нормы, регламентирующие порядок введения чрезвычайного положения, не гарантируют полного уважения прав, предусмотренных в статье 4 Пакта (статья 4).

Государству-участнику следует привести в полное соответствие со статьей 4 свои законодательные и подзаконные акты, касающиеся введения чрезвычайного положения.

12. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на попытки расследовать факты гибели людей, сотрудники полиции, виновные в применении чрезмерной силы во время событий 1 марта 2008 года, по-прежнему остаются безнаказанными (статьи 6, 7 и 14).

Государству-участнику следует выработать эффективные процедуры расследования, с тем чтобы сотрудники правоохранительных органов, виновные в применении чрезмерной силы во время событий 1 марта 2008 года, в том числе представители командного состава, были привлечены к ответственности и понесли заслуженное наказание. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить выплату жертвам достаточной компенсации и доступ к надлежащей медицинской помощи и услугам по реабилитации.

13. Озабоченность Комитета вызывает неподотчетность сотрудников правоохранительных органов в случае применения чрезмерной силы и отсутствие независимого механизма расследования случаев злоупотребления сотрудниками полиции своими служебными полномочиями, несмотря на утверждение программы реформирования полиции на 2010–2011 годы (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует создать действенные механизмы отбора, обучения, внутреннего контроля, а также независимый механизм обеспечения подотчетности сотрудников полиции, с тем чтобы добиться полного соблюдения прав человека. Ему следует обеспечить соответствие своего законодательства и нормативных актов требованиям, связанным с осуществлением права на жизнь, в частности в том виде, в каком они отражены в принятых Организацией Объединенных Наций Основных принципах применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. Помимо этого, государству-участнику следует обеспечить расследование всех злоупотреблений со стороны сотрудников правоохранительных органов и наказание виновных.

14. Комитет обеспокоен отсутствием поистине независимого механизма подачи и рассмотрения жалоб на пытки или жестокое обращение в местах лишения свободы, а также небольшим числом возбужденных по таким жалобам дел (статьи 7 и 14).

Государству-участнику следует создать независимую систему подачи и рассмотрения жалоб на пытки или жестокое обращение в местах лишения свободы, а также обеспечить преследование всех виновных в применении пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и назначение им наказания соразмерно тяжести совершенных ими деяний.

15. Озабоченность Комитета вызывают подозрительные случаи гибели служащих вооруженных сил Армении в небоевых условиях, а также сообщения о существовании "дедовщины" и издевательствах над призывниками со стороны офицеров и других солдат (статьи 6 и 7).

Государству-участнику следует искоренять практику "дедовщины" и других аналогичных издевательствах в вооруженных силах. Ему следует обеспечить тщательное расследование всех сообщений о неуставных отношениях и гибели военнослужащих в небоевых условиях, преследование и наказание виновных, а также выплату компенсации жертвам и их реабилитацию, в том числе посредством оказания им надлежащей медицинской и психологической помощи.

16. Комитет озабочен отсутствием статистической информации и данных о торговле людьми, которые позволяли бы оценить масштабы этого явления и эффективность осуществляемых в настоящее время программ и стратегий (статья 8).

Государству-участнику следует создать официальную базу данных, содержащую информацию о числе случаев торговли людьми, их особенностях, отношении к ним судебных органов, а также о доступных жертвам средствах правовой защиты и возмещении причиненного им ущерба. Государству-участнику следует также разработать процедуру мониторинга для оценки результативности мер и стратегий, направленных на предупреждение торговли людьми и наказание виновных.

17. Обеспокоенность Комитета вызывает положение просителей убежища, которые подвергаются преследованию и наказанию на основании статьи 329 Уголовного кодекса исключительно по причине их незаконного проникновения в страну, несмотря на то, что они представляются лицами, просящими убежища (статьи 9 и 13).

Государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы ни один проситель убежища не подвергся наказанию исключительно по причине незаконного проникновения в страну и пребывания в стране без учета его потребности в международной защите.

18. Комитет обеспокоен неурегулированной ситуацией с беженцами и их семьями, бежавшими в Армению из Азербайджана в 1988 - 1992 годах по причине конфликта в Нагорном Карабахе, а также с теми, кто в этот период оказался в числе внутренне перемещенных лиц и сегодня вынужден проживать в общежитиях в чрезвычайно тяжелых условиях, негативно сказывающихся на их физическом и психологическом здоровье (статьи 12 и 17).

Государству-участнику следует проводить информационно-просветительские кампании, рассказывая армянским беженцам из Азербайджана об их правах и льготах, в том числе о праве на действующий и упорядоченный порядок натурализации, а также активизировать работу по улучшению условий жизни беженцев и

внутренне перемещенных лиц, в первую очередь жилищных и бытовых условий.

19. Комитет обеспокоен частыми случаями заключения под стражу до суда, а также тем, что задержанным не сообщают обо всех тех основных правах, которые имеются у них с момента лишения свободы. Комитет выражает также сожаление в связи с тем, что заключенным часто отказывают в своевременном доступе к юридической и врачебной помощи, а также в праве уведомить о своем задержании лицо по своему выбору и в срочном порядке быть доставленными к судье (статья 9).

В соответствии с Законом 2002 года о содержании под стражей арестованных и задержанных лиц государству-участнику следует добиться того, чтобы все лишены свободы лица информировались о своих основных правах в момент лишения свободы как в устном, так и в письменном виде, чтобы им незамедлительно предоставлялся доступ к юридической и медицинской помощи и чтобы они могли уведомить о своем задержании лицо по своему выбору. Государству-участнику следует также в соответствии с требованиями Пакта гарантировать всем лишены свободы лицам доставку к судье в срочном порядке.

20. Озабоченность Комитета вызывают переполненность тюрем и их недостаточная укомплектованность персоналом. Комитет выражает также сожаление по поводу того, что суды редко назначают наказания, не связанные с лишением свободы (статья 10).

Государству-участнику следует и впредь стремиться к улучшению условий содержания под стражей и снижению переполненности тюрем, в том числе благодаря назначению наказаний, не связанных с лишением свободы.

21. Комитет обеспокоен отсутствием независимости судей. В частности, Комитет озабочен механизмом назначения судей, подвергающим их политическому давлению, и отсутствием независимого дисциплинарного механизма (статья 14).

Государству-участнику следует внести изменения в соответствующие положения национальных законов для обеспечения независимости судей от исполнительной и законодательной власти и рассмотреть возможность создания, в дополнение к коллегияльному органу судей, независимого органа, отвечающего за назначения и продвижение по службе, а также за применение дисциплинарных мер.

22. Комитет выражает озабоченность по поводу утверждений о сохранении во всех ветвях государственной власти, особенно в полиции и в системе отправления правосудия, коррупции, которая подрывает законность в стране. Кроме того, Комитет обеспокоен недостаточно убедительными результатами борьбы против коррупции на высоком уровне и обусловленным этим отсутствием доверия населения к системе отправления правосудия (статья 14).

Государству-участнику следует активизировать работу по борьбе с коррупцией во всех ветвях государственной власти, оперативно и тщательно расследуя все предполагаемые случаи и коррупции и наказывая виновных.

23. Комитет озабочен недостатками системы ювенальной юстиции, в частности нехваткой специализированных судей, и отсутствием информации о специальном законодательстве, процедурах и судебных помещениях. Обеспокоенность Комитета вызывает также отсутствие инфраструктуры для физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции несовершеннолетних правонарушителей (статьи 14 и 24).

Государству-участнику следует продолжать работать над тем, чтобы обеспечить систему ювенальной уголовной юстиции необходимыми материальными и людскими ресурсами. В этой связи государству-участнику необходимо организовать прохождение всеми специалистами, задействованными в системе ювенальной юстиции, подготовки по соответствующим международным стандартам, включая Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жестких свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета). Государству-участнику следует также создать специализированные структуры для физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции несовершеннолетних правонарушителей.

24. Озабоченность Комитета вызывают ограничения свободы исповедовать религию или убеждения, в том числе уголовное преследование за прозелитизм (статья 18).

Государству-участнику следует внести изменения в свое законодательство в соответствии с требованиями статьи 18 Пакта, в том числе отменив уголовную ответственность за прозелитизм.

25. Комитет обеспокоен тем, что Закон об альтернативной службе с внесенными в него в 2004 и 2006 годах поправками по-прежнему не гарантирует лицам, отказывающимся нести военную службу по религиозным и иным мотивам, реальную альтернативную службу чисто гражданского характера. Озабочен Комитет и тем, что лица, отказывающиеся нести военную службу по религиозным и иным соображениям, в подавляющем большинстве – свидетели Иеговы, продолжают подвергаться тюремному заключению в случае отказа от несения военной и существующей альтернативной службы (статьи 18 и 26).

Государству-участнику следует предусмотреть возможность замены военной службы реальной альтернативной службой, которая действительно носила бы невоенный характер, которую могли бы проходить все лица, отказывающиеся от военной службы по религиозным и иным мотивам, и которая не имела бы карательной или дискриминационной направленности с точки зрения ее характера, финансовых

расходов и/или продолжительности . Государству-участнику следует также освободить всех лиц, отказывающихся от прохождения военной службы по религиозным и иным соображениям, которые были приговорены к тюремному заключению за отказ от прохождения военной или существующей альтернативной службы.

26. Комитет озабочен сообщениями об угрозах и нападениях, жертвами которых становятся журналисты и правозащитники (статья 19).

Государству-участнику следует обеспечить защиту журналистов и правозащитников от угроз и нападений, оперативное и тщательное расследование всех сообщений о таких угрозах и нападениях, преследование и наказание виновных, а также возмещение ущерба жертвам.

27. Государству-участнику следует широко распространить информацию о Пакте, текст второго периодического доклада, письменные ответы, которые оно представило в ответ на перечень вопросов, подготовленный Комитетом, и настоящие заключительные замечания с целью повышения уровня информированности сотрудников судебных, законодательных и административных органов, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Комитет предлагает перевести этот доклад и заключительные замечания на официальные языки государства-участника. Комитет просит также государство-участник при подготовке своего четвертого периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственными организациями.

28. В соответствии с положениями пункта 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение одного года соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 12, 14 и 21 настоящих заключительных замечаний.

29. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, который должен быть представлен не позднее 27 июля 2016 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех рекомендаций и Пакта в целом.